

Max. operating temperature	110 °C
Max. operating pressure	4 bar
Wall distance of the connections	73-130 mm
Materials	
Distributor	Cast iron
Seals	EPDM
Insulation	EPP

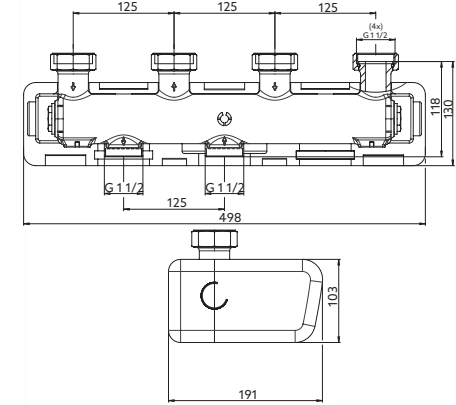


Fig. 2: Dimensions

4. Accessories and spare parts

Designation	Item number
Wall brackets	1351592
Transition piece from distributor DN 25 to Regumat DN 32	1351651
Transition piece from distributor DN 25 to Regumat DN 20	1351654

Temperature range	-20 °C to +55 °C
Relative air humidity	Max. 95 % non-condensing
Particles	Store in a dry and dust-protected place
Mechanical influences	Protected from mechanical shock
Radiation	Protected from UV rays and direct sunlight
Chemical influences	Do not store together with solvents, chemicals, acids, fuels or similar substances

6. Mounting

⚠ WARNING

Risk of injury from pressurised components!

Media escaping under pressure can cause injuries.

! Only carry out installation work when the system is depressurised.

! For retrofitting an existing system: Drain the system or shut off the supply pipes of the system section and depressurise the system section.

! Wear safety goggles.

⚠ CAUTION

Risk of injury on hot components and surfaces!

! Wear suitable protective clothing to avoid unprotected contact with hot or cold fittings and system components.

! If necessary, wait until the product has approximately reached the ambient temperature before working on it.



Fig. 3: Wall brackets

i The wall brackets are not included in the scope of delivery. See section 4.

- 1 Remove the upper insulation shell and the insulation cover.
- 2 Remove the distributor from the lower insulation shell.
- 3 Slide the wall brackets into the recesses provided on the back of the lower shell.



Fig. 4: Position of the wall brackets

- 4 Position the lower insulation shell with the wall brackets horizontally on the wall.
- 5 Mark drill holes through the holes in the wall brackets.

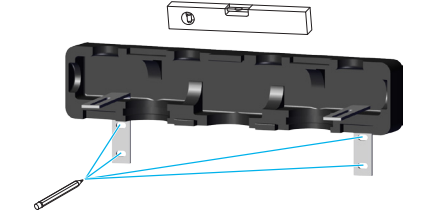


Fig. 5: Marking the drill holes

- 6 Remove the lower insulation shell from the wall.
- 7 Drill holes in the wall at the markings and insert the dowels.
- 8 Align the lower insulation shell horizontally on the wall. Screw the insulation shell and the wall brackets into the dowels through the holes using screws and washers.
- 9 Place the distributor into the lower insulation shell on the wall brackets.
- 10 Screw the distributor to the wall brackets.

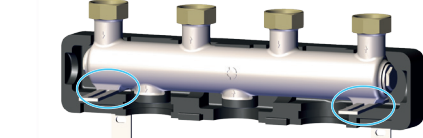


Fig. 6: Fastening of the distributor to the wall brackets

- 11 Mount the Regumat stations and the pipes of the heat generator.

i Observe the flow direction. The flow direction is indicated by arrows on the housing.

- 12 Fit the upper insulation shell and the insulation cover onto the distributor.
- 13 Carry out a leak test.

7. Dismantling and disposal

When the product reaches the end of its service life or has an irreparable defect, it must be dismantled and disposed of in an environmentally friendly manner or the components must be recycled.

NOTICE

Risk of environmental pollution!

Incorrect disposal can lead to environmental damage.

! Dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner.

! If possible, recycle the components.

! Dispose of non-recyclable components according to local regulations.

FR

1. Généralités
2. Informations relatives à la sécurité
3. Description technique
4. Accessoires et pièces de rechange
6. Transport et stockage
7. Montage
8. Démontage et traitement des déchets

1. Généralités

La notice d'utilisation originale est rédigée en allemand.

Les notices d'utilisation dans d'autres langues ont été traduites de l'allemand.

1.1 Validité de la notice

Cette notice s'applique au bloc de répartition Regumat DN 25.

1.2 Composants fournis

Vérifier que votre livraison n'a pas été endommagée pendant le transport et qu'elle est complète. Les composants fournis sont les suivants :

- Bloc de répartition Regumat
- Isolation
- Joints
- Consignes de sécurité et de montage

1.3 Contact

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

ALLEMAGNE

www.orientrop.com

Service technique

Téléphone : +49 (0) 29 62 82-234

1.4 Symboles utilisés

i	Indique des informations importantes et des explications complémentaires.
•	Énumération
1.	Ordre fixe. Étapes 1 à X.

2. Informations relatives à la sécurité

2.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est utilisé conformément à sa destination.

Le bloc de répartition Regumat est utilisé pour raccorder un générateur de chaleur à 2 circuits de chauffage.

Tout utilisation dépassant ce cadre et/ou différente est considérée comme non conforme à l'usage prévu.

Les revendications de toute nature à l'encontre du fabricant et/ou de ses représentants autorisés pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne peuvent pas être reconnus.

L'utilisation conforme inclut notamment l'application des recommandations de cette notice.

2.2 Avertissements

Chaque avertissement comprend les éléments suivants :

Symbole d'avertissement MOT DE SIGNALISATION

Nature et source du danger !

Conséquences possibles en cas de survenue du danger ou d'ignorance de l'avertissement.

! Moyens de prévention du danger.

Les mots de signalisation définissent la gravité du danger que représente une situation

⚠ AVERTISSEMENT

Signale un danger possible avec un risque moyen. Le situation, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures corporelles graves.

⚠ ATTENTION

Signale un danger possible avec un risque moindre. La situation, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures corporelles mineures et réversibles.

AVIS

Signale une situation pouvant, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.

2.3 Consignes de sécurité

Nous avons développé ce produit conformément aux exigences de sécurité actuelles.

Respecter les consignes suivantes pour une utilisation en toute sécurité.

2.3.1 Danger dû à une qualification insuffisante du personnel

Les travaux sur ce produit ne doivent être effectués que par des professionnels dûment qualifiés.

De par leur formation et leur expérience professionnelle ainsi que leur connaissance des dispositions légales en vigueur, les professionnels qualifiés sont en mesure d'effectuer les travaux sur le produit décrit de manière professionnelle.

Exploitant

L'exploitant doit être formé à l'utilisation par un professionnel qualifié.

2.3.2 Risque de blessure par des robinetteries sous pression

! N'effectuer les travaux sur le circuit de chauffage et de rafraîchissement que lorsque l'installation est hors pression.

! Pendant le fonctionnement, respecter les pressions de service admissibles.

2.3.3 Disponibilité de la notice d'utilisation

Toute personne que travaille avec de produit doit avoir lu et appliquer cette notice et toutes les autres notices applicables.

La notice doit être disponible sur le lieu d'utilisation du produit.

! Transmettre cette notice et toutes les notices applicables à l'exploitant.

3. Description technique

3.1 Conception

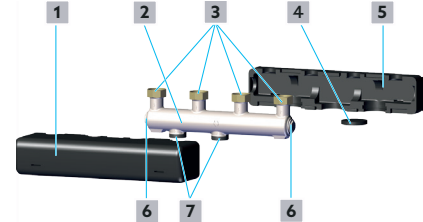


Fig. 1: Conception

- 1 Coque d'isolation supérieure
- 2 Bloc de répartition
- 3 Raccordement circuit de chauffage
- 4 Couvercle de l'isolation
- 5 Coque d'isolation inférieure
- 6 Raccordement latéral
- 7 Raccordement générateur de chaleur

3.2 Description du fonctionnement

L'eau de chauffage fournie par le générateur de chaleur est dirigée vers la station pour circuits de chauffage Regumat via le bloc de répartition, puis distribuée vers le 2 circuits de chauffage.

Pour réduire les pertes de charge, le générateur de chaleur doit être raccordé de manière centrale par le bas.

Les stations Regumat DN 25 peuvent être montées directement sur le bloc de répartition. Des pièces de transition sont nécessaire pour les stations Regumat DN 32 et DN 20 (voir section 4).

Si nécessaire, les raccords latéraux (Filetage femelle G 1) peuvent être utilisés pour raccorder un dispositif de sécurité ou un vase d'expansion.

3.3 Données techniques

Généralités	
Diamètre nominal	DN 25
Température de service max.	110 °C
Pression de service max.	4 bar
Distance des raccords au mur	L1 (en mm)
Matériaux	
Bloc de répartition	Fonte grise
Joints	EPDM
Isolation	PPE

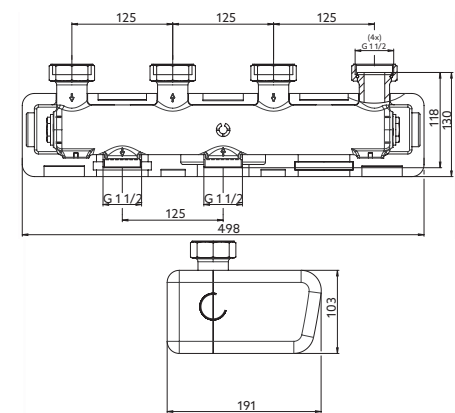


Fig. 2: Encombrements

4. Accessoires et pièces de rechange

Désignation	Référence
Support mural	1351592
Pièce de transition des blocs de répartition DN 25 aux Regumat DN32	1351651
Pièce de transition des blocs de répartition DN 25 aux Regumat DN20	1351654

5. Transport et stockage

Transporter le produit dans son emballage d'origine. Stocker le produit dans les conditions suivantes :

Plage de température	-20 °C à +55 °C
Humidité relative de l'air	Max. 95 % sans condensation
Particules	Stocker dans un endroit sec et protégé de la poussière
Influences mécaniques	Protégé contre les chocs mécaniques
Rayonnement	Protégé du rayonnement UV et du rayonnement solaire direct
Influences chimiques	Ne pas stocker avec des solvants, des substances chimiques, des acides, des carburants et similaires

6. Montage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par des robinetteries sous pression !

Des fluides s'échappant sous pression peuvent entraîner des blessures.

! N'effectuer tous les travaux d'installation que lorsque le système est hors pression.

! En cas de mise à niveau d'une installation existante: Vidanger l'installation ou fermer les conduites d'alimentation de la section de l'installation et mettre la section de l'installation hors pression.

! Porter des lunettes de protection.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure par contact avec des robinetteries et surfaces chaudes ou froides !

! Porter des vêtements de protection appropriés pour éviter tout contact non protégé avec les robinetteries et les composants chauds ou froids.

! Le cas échéant, attendre que le produit ait atteint une température proche de la température ambiante avant de débiter les travaux.



Fig. 3: Supports muraux

i Les supports muraux ne sont pas compris dans la fourniture. Voir section 4.

- 1 Retirer la coque supérieure et le couvercle de l'isolation.
- 2 Retirer le bloc de répartition de la coque inférieure

de l'isolation.

3 Insérer les supports muraux dans les évidements prévus à cet effet à l'arrière de la coque inférieure.



Fig. 4: Position des supports muraux

- 4 Positionner la coque inférieure de l'isolation avec les supports muraux à l'horizontale sur le mur.
- 5 Marquer les trous de perçage à travers les trous des supports muraux.

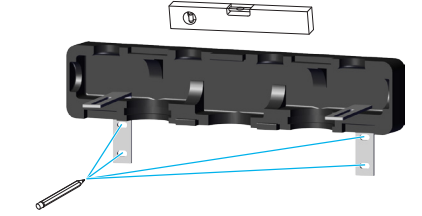


Fig. 5: Marquage des trous de perçage

- 6 Retirer la coque inférieure de l'isolation du mur.
- 7 Percer des trous dans le mur au niveau des marquages et insérer les chevilles.
- 8 Aligner la coque inférieure de l'isolation sur le mur, à l'horizontale. Visser l'isolation et les supports muraux à travers les perçages à l'aide de vis et rondelles dans les chevilles.
- 9 Placer le bloc de répartition dans la coque inférieure de l'isolation sur les supports muraux.
- 10 Visser le bloc de répartition sur les supports muraux.

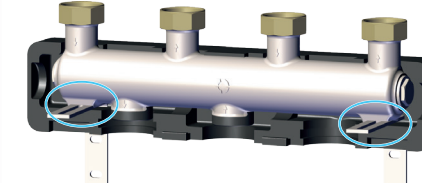


Fig. 6: Fixation du bloc de répartition sur les supports muraux

- 11 Monter les stations Regumat et la tuyauterie du générateur de chaleur.

i Respecter le sens du débit. Le sens du débit est indiqué par des flèches sur le corps.

- 12 Placer la coque supérieure et le couvercle de l'isolation sur le bloc de répartition.

- 13 Procéder à un test d'étanchéité.

7. Démontage et traitement des déchets

Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie ou présente un défaut irréparable, il doit être démonté et éliminé dans le respect de l'environnement ou ses composants doivent être recyclés.

AVIS

Risque de pollution pour l'environnement !

Une élimination non conforme peut entraîner des dommages environnementaux.

! Éliminer les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

! Si possible, recycler les composants.

! Éliminer les composants non recyclables conformément aux réglementations locales.